

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Licensed Fiduciary Number: _____

(Núm. de Licencia de agente fiduciario:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** _____

(Asesoramiento

Sí mismo, sin abogado

O

Abogado para XXX)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría del Tribunal)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of: / *(En el asunto de:)*

(Full legal names of minor children)

(Nombre legal completo de cada menor)

For Court Use Only. <i>(Para uso del Tribunal solamente.)</i>
Arizona Superior Court Case Number <i>(Núm. de caso del Tribunal Superior de Arizona)</i>

**AFFIDAVIT REGARDING MINOR
CHILDREN TO REGISTER FOREIGN
GUARDIANSHIP ORDER**

(UCCJEA) (A.R.S. § 25-1039)

*(DECLARACIÓN JURADA ACERCA DE
MENORES PARA LA INSCRIPCIÓN DE UNA
ORDEN EXTRANJERA DE TUTELA (LEY
UNIFORME PARA LA JURISDICCIÓN Y
CUMPLIMIENTO DE LA CUSTODIA DE
MENORES (UCCJEA, por sus siglas en inglés)*

*(Sección 25-1039 de las Leyes Vigentes de Arizona
(ARS, por sus siglas en inglés))*

Note: If specific address or identifying information would endanger a party or child and the information is not already known to other parties, write “Protected” in the space for that information and supply it to the court on the Request for Protected Address form available from any Law Library Resource Center location or at its website.

(Atención: Si anotar un domicilio específico o información relativa a la identificación pondría en peligro a una de las partes o a los menores y es información que las otras partes no conocen, en el espacio donde se solicita esa información escriba "Protected" (confidencial), y use el formulario titulado Solicitud de domicilio confidencial que está disponible en cualquier ubicación y el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de derechos para proporcionarle su domicilio al tribunal.

UNDER OATH OR AFFIRMATION
 (BAJO JURAMENTO O PROMESA)

- 1. FIVE (5) YEAR RESIDENTIAL HISTORY FOR EACH MINOR, or since birth, for child younger than five: (Enter Birthdate as Month/Date/Year. Enter “M” for male, “F” for Female.) (HISTORIAL DE RESIDENCIA DE CINCO (5) AÑOS PARA CADA MENOR, o desde su nacimiento, para los niños menores de cinco años de edad: (Anote la fecha de nacimiento como mes/día/año. Anote “M” para sexo masculino, “F” para sexo femenino.))**

A. Child’s Name <i>(Nombre del menor)</i>		Place of Birth <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Birthdate <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Sex <i>(Sexo)</i>
Where Lived for Past 5 Years (City & State) <i>(Dónde ha vivido en los últimos 5 años) (Ciudad y estado))</i>	From / To (Month/Year) <i>(De / A) (Mes / Año)</i>	Name of Person Child Lived With <u>and</u> that Person’s Current Address <i>(Nombre de la persona con quien vivió el menor y el domicilio actual de esa persona)</i>		
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			

B. Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>		Place of Birth <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Birthdate <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Sex <i>(Sexo)</i>
Where Lived for Past 5 Years (City & State) <i>(Dónde ha vivido en los últimos 5 años) (Ciudad y estado)</i>	From / To (Month/Year) <i>(De / A) (Mes / Año)</i>	Name of Person Child Lived With and that Person's Current Address <i>(Nombre de la persona con quien vivió el menor y el domicilio actual de esa persona)</i>		
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			

C. Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>		Place of Birth <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Birthdate <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Sex <i>(Sexo)</i>
Where Lived for Past 5 Years (City & State) <i>(Dónde ha vivido en los últimos 5 años) (Ciudad y estado)</i>	From / To (Month/Year) <i>(De / A) (Mes / Año)</i>	Name of Person Child Lived With and that Person's Current Address <i>(Nombre de la persona con quien vivió el menor y el domicilio actual de esa persona)</i>		
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			

D. Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>		Place of Birth <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Birthdate <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Sex <i>(Sexo)</i>
Where Lived for Past 5 Years (City & State) <i>(Dónde ha vivido en los últimos 5 años) (Ciudad y estado))</i>	From / To (Month/Year) <i>(De / A) (Mes / Año)</i>	Name of Person Child Lived With <u>and</u> that Person's Current Address <i>(Nombre de la persona con quien vivió el menor y el domicilio actual de esa persona)</i>		
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			

E. Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>		Place of Birth <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Birthdate <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Sex <i>(Sexo)</i>
Where Lived for Past 5 Years (City & State) <i>(Dónde ha vivido en los últimos 5 años) (Ciudad y estado))</i>	From / To (Month/Year) <i>(De / A) (Mes / Año)</i>	Name of Person Child Lived With <u>and</u> that Person's Current Address <i>(Nombre de la persona con quien vivió el menor y el domicilio actual de esa persona)</i>		
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			
	to (a)			

Information about additional children continues on included pages made part of this document.

(Se incluye información sobre menores adicionales en las páginas que se han incluido como parte de este documento.)

2. **Other than the case which issued the order you are seeking to register, have you participated as a party, a witness or otherwise, in any matter that addressed your custody, visitation, or parenting time, with the minor children listed above?**

(Además del caso que expidió la orden que desea inscribir en el registro, ¿ha participado como una de las partes, testigo o en otra capacidad, en un asunto interesando su custodia, visitas o régimen de crianza con los menores antes indicados?)

YES / (SÍ) **NO** / (NO)

(If you have, explain below. IF NO, GO TO #3)

((De ser así, explique a continuación.) DE LO CONTRARIO, CONTINÚE AL #3))

Children involved:

(Menores involucrados:)

Name of Court/Agency:

*(Nombre del tribunal
/Agencia:)*

Case Number:

(Núm. de caso:) _____

State which issued Order:

(Estado que expidió la orden:) _____

Type of Proceeding:

(Tipo de trámite procesal:)

Family Law **Guardianship**
(Derecho familiar) (Tutela)

Other / Otro: _____

Case Status:

(Situación del caso:)

Dismissed **Pending**
(Desestimado) (Pendiente)

Order Signed (date): _____

(Se firmó la Orden (fecha):)

Court Decision or Agency action (if any):

*(Decisión del juez o acción de la agencia
(si corresponde):)*

Continues on additional pages included and made part of this document.

(Continúa en páginas adicionales que se han incluido y han pasado a formar parte de este documento.)

3. **Other than the case which issued the order you are seeking to register, do you know of any matter concerning domestic violence, protective order, termination of parental rights and adoptions involving any of the parties in the case which issued the order you are seeking to register?**

(Además del caso que expidió la orden que desea inscribir en el registro, ¿tiene conocimiento de algún asunto pertinente a violencia familiar, una orden de protección, extinción de la patria potestad y adopciones que involucra a cualquiera de las partes que forman parte del caso que expidió la orden que usted desea inscribir en el registro?)

YES / (SÍ) **NO / (NO)**

(If you know of such matters, explain below. IF NO, GO TO #4.)

((Si tiene conocimiento de dichos asuntos, explique a continuación. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE AL #4))

Children involved:

(Menores involucrados:)

Name of Court/Agency:

*(Nombre del tribunal /
Agencia)*

Case Number:

(Núm. de caso:) _____

State which issued Order:

(Estado que expidió la orden:)

Type of Proceeding:

(Tipo de trámite procesal:)

Family Law

(Derecho familiar)

Guardianship

(Tutela)

Other / Otro: _____

Case Status:

(Situación del caso:)

Dismissed

(Desestimado)

Pending

(Pendiente)

Order Signed (date): _____

(Se firmó la Orden (fecha):)

**Court Decision or Agency
action (if any):**

*(Decisión del juez o acción de
la agencia (si corresponde):)*

Continues on additional pages included and made part of this document. / *(Continúa en páginas adicionales que se han incluido y han pasado a formar parte de este documento.)*

4. **Do you know of any person, other than the one named in the order you are seeking to register, who has physical custody of or visitation with the children listed above?**
(¿Tiene conocimiento de alguna otra persona, distinta a la que fue nombrada en la orden que desea inscribir en el registro, que tiene custodia física o visitas con los menores antes mencionados?)

YES / (SÍ) **NO** / (NO)

(If you know of such person(s), explain below.)
(Si tiene conocimiento de dicha(s) personas, explique a continuación.)

Name of Person claiming custody or visitation:
(Nombre de la persona que declara tener la custodia o derecho a visitas:)

Complete Address: (Domicilio completo:) _____

Basis of Claim: (Why this person believes he or she has rights concerning the child(ren)) / (Fundamento de afirmación: (La razón que esta persona cree que él o ella tiene derechos con respecto a los menores))

Children Involved (Names): (Menores involucrados (nombres):) _____

Continues on additional pages included and made part of this document.
(Continúa en páginas adicionales que se han incluido y han pasado a formar parte de este documento.)

OATH OR AFFIRMATION / (JURAMENTO O PROMESA)

By signing below, I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of knowledge and belief. / (Mediante mi firma al calce, juro o confirmo bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender.)

Signature of Person Sending Documents
(Firma de la persona que envía los documentos)

Date
(Fecha)

STATE OF / (ESTADO DE) _____

COUNTY OF / (CONDADO DE) _____

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy :) (Date) / (fecha)

(Notarial Officer's Stamp or Seal)
(Sello del funcionario notarial)

Notarial Officer / (funcionario notarial)